


tynor

Hand Resting Splint

हैंड रेस्टिंग स्प्लिंट

Tablilla De Mano

جيرة اليد

REF E 29



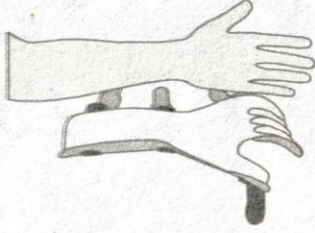
USER MANUAL

How To Use Cómo Utilizar



कैसे उपयोग करें كيفية الاستخدام

1.



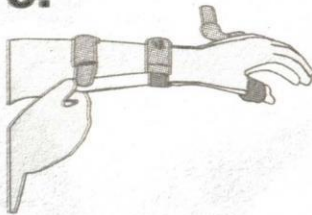
- Maintain the wrist in the dorsiflexion and place the hand matching the contours on the Hand resting Splint.
- कलाई को डोर्सिफ्लेक्सन में रखिए और अपना हाथ हैंड रेस्टिंग स्प्लिंट पर इस प्रकार रखें कि हाथ की आकृति हैंड रेस्टिंग स्प्लिंट से मेल खाए ।
- Mantenga la muñeca en posición de dorsiflexión y sitúe la mano haciéndola corresponder con el contorno de la tablilla de mano.
- اترك المعصم في الانثناء الظهراني ثم ضع اليد مطابقة لخطوط الكفاف في جبيرة اليد.

2.



- Place the hand and fingers in comfortable position.
- हाथ और अँगुलियों को आरामदायक स्थिति में रखिए ।
- Ponga la mano y dedos en posición cómoda.
- ضع اليد والأصابع في موضع مريح.

3.



- Strap the splint to the hand using hook loop closures.
- हुक लूप क्लोजर्स का उपयोग करके स्प्लिंट का फीता लगाइए ।
- Una la tablilla a la mano usando el cierre de gancho.
- قم بربط الجبيرة على اليد عن طريق إغلاق حلقات الربط.

Hand Resting Splint

English

Hand Resting Splint is designed to reduce pain and swelling by providing comfortable support and immobilization in the natural position to joints of the hand and the wrist . It reduces irritation of nerves in carpal tunnel by supporting and resting wrist in the "loose pack" position. It maintains length of soft tissues thus prevent contractures.

CONSTRUCTION:

Shell is made from strong molded thermoplastic and lined with Ethafoam for optimum cushioning and comfort. The finger separators help to keep the fingers relaxed and separated to avoid fusion of digits in burn patients. Hook loop strapping provide snug fitting, easy application and removal of the splint. The splint can be removed to permit, therapy sessions, washing and hygiene.

APPLICATIONS:

- For treatment of burns and counteracting contracture
- Hemiplegia, or other types of wrist drop
- Functional hand position, to revive loss of range of motion
- Immobilization and preventing deformity
- Arthritis or other joint inflammation
- Night time splint to reduce pain at night
- Trauma crush injuries
- Carpal tunnel syndrome
- Tenosynovitis
- Tendon rupture
- Post-fracture or surgical care

INSTRUCTIONS: ⓘ

- Use this product under strict guidance of a qualified doctor.
- Discontinue use and seek guidance of a qualified doctor, in case of
 - Impaired sensation
 - Impaired blood flow
 - Allergy rash or itching
 - Pain increases or persists
- Consult your doctor in case of concurrent use with any other medical device.
- Misuse or improper use of the device can lead to adverse effects and decreased effectiveness.
- Follow instructions mentioned on the box carefully.
- Keep out of reach of children.

हैंड रेस्टिंग स्प्लिंट

Hindi

हैंड रेस्टिंग स्प्लिंट को हाथ और कलाई के जोड़ों को प्राकृतिक स्थिति में आरामदायक सपोर्ट और स्थिरता प्रदान करके दर्द और सूजन को कम करने के लिए डिजाइन किया गया है। यह कलाई को "लूज पैक" स्थिति में सपोर्ट और आराम देकर कार्पल टनल में नसों की उत्तेजना को कम करता है। यह मुलायम तंतुओं की लंबाई का रखरखाव करता है और इस प्रकार संकुचनों को रोकता है।

निर्माण:

शैल का निर्माण मोल्ड किए थर्मोप्लास्टिक से बना होता है और अधिकतम आराम प्रदान करने एवं सुविधा के लिए इथाफॉम के साथ सरेखित होता है।

फिंगर सेपरेटर्स जले हुए मरीजों में अँगुलियों को गलने से बचाने के लिए अँगुलियों को आराम देने और अलग रखने में सहायता करते हैं।

हक लूप स्ट्रैपिंग आरामदायक फिटिंग, आसान अनुप्रयोग और स्प्लिंट का निष्कासन प्रदान करता है। थैरेपी सत्रों, वॉशिंग और स्वच्छता की अनुमति देने के लिए स्प्लिंट को निकाला जा सकता है।

अनुप्रयोग:

- जलन के उपचार और संकुचन को रोकने के लिए
- हेमिप्लेजिया, या अन्य प्रकार के रिस्ट ड्रॉप
- गति सीमा की क्षतिपूर्ति करने के लिए क्रियात्मक हाथ स्थिति
- स्थिरता और विकृति रोकना
- गठिया या अन्य जोड़ ज्वलन
- रात्रि में दर्द को कम करने के लिए नाइटटाइम स्प्लिंट
- ट्रॉमा क्रश चोटें
- कार्पल टनल सिंड्रोम
- टेनोसिनोवइटिस
- नस फूटन
- फ्रैक्चर या सर्जरी के बाद की देखभाल

निर्देश:

- एक योग्य चिकित्सक की सलाह पर उपयोग करें।
- इन स्थितियों में, उपयोग बंद कर दें और एक योग्य चिकित्सक की सलाह लें :
 - दुर्बलता का अनुभव
 - रक्त प्रवाह में कमी
 - एलर्जी से लाल चकत्ते या खुजली
 - दर्द बढ़ता है या बना रहता है
- किसी अन्य मेडिकल डिवाइस के साथ-साथ उपयोग की स्थिति में अपने चिकित्सक की सलाह लें।
- डिवाइस के दुरुपयोग या अनुचित उपयोग से प्रतिकूल प्रभाव और प्रभावशीलता में कमी उत्पन्न हो सकती है।
- बॉक्स पर वर्णित निर्देशों का ध्यानपूर्वक पालन करें।
- बच्चों की पहुंच से दूर रखें।

Tablilla De Mano

Spanish

La tablilla de mano está diseñada para reducir el dolor y la inflamación proporcionando apoyo cómodo e inmovilización en posición natural para las articulaciones de la mano y la muñeca. Reduce la irritación de los nervios en el túnel carpiano dando soporte y descanso a la muñeca en posición "relajada". Mantiene la longitud de los tejidos blandos y por lo tanto previene contracturas.

CONSTRUCCIÓN:

La tablilla está hecha de robusto termoplástico moldeado y forrada con espuma de polietileno para un acolchado y comodidad óptima.

Los separadores de dedos ayudan a mantener los dedos relajados y separados para evitar la fusión de dedos en pacientes con quemaduras.

La correa gancho proporciona una cómoda adaptación, fácil aplicación y extracción de la tablilla.

Se puede sacar la tablilla con permiso para sesiones de terapia, lavado e higiene.

APLICACIONES:

- Para el tratamiento de quemaduras y aliviar contracturas
- Hemiplejía, u otros tipos de mano caída
- Posición funcional de la mano, para fortalecer la pérdida de ángulo de movimiento
- Inmovilización y prevención de deformidades
- Artritis u otra inflamación de la articulación
- Tablilla para la noche para reducir el dolor durante la noche
- Trauma por lesiones de choque
- Síndrome del túnel carpiano
- Tenosinovitis
- Ruptura del tendón
- Cuidado post operatorio o posterior a una fractura

INSTRUCCIONES:

- Usar este producto bajo estricta guía de un médico.
- Dejar de usar y consultar con el médico, en caso de
 - Pérdida de sensibilidad
 - Alteración del flujo sanguíneo
 - Erupción cutánea o picor
 - Aumento o persistencia del dolor
- Consultar con el médico en caso de que también se esté usando otro dispositivo médico.
- El mal uso o el uso inapropiado del dispositivo puede disminuir la eficacia del mismo y producir efectos adversos.
- Seguir detenidamente las instrucciones indicadas en la caja.
- Mantener fuera del alcance de los niños.

جبيرة اليد

Arabic

جبيرة اليد مصممة لتقليل الألم والتورم من خلال توفير دعم مريح لمفاصل اليد والمعصم وتثبيتها في الموضع الطبيعي. فهي تعمل على تقليل تهيج الأعصاب في النفق الرسغي من خلال دعم وارتكاء المعصم في موضع "الارتخاء". تحافظ الجبيرة على طول الأنسجة الرخوة وبالتالي تمنع التقلصات.

التركيب:

الجسم مصنوع من البلاستيك الحراري المشكل القوي ومبطن برغوة البولي إيثيلين لتوفير أقصى قدر من التوسيد والراحة. تساعد فواصل الأصابع على الحفاظ على الأصابع مسترخية ومنفصلة لتجنب ارتفاق الأصابع في مرضي الحروق. يوفر تطويق حلقات الربط الملاءمة المريحة وسهولة وضع وخلع الجبيرة. يمكن خلع الجبيرة للسماح بتلقي جلسات العلاج أو الغسيل أو النظافة العامة.

الاستخدام:

- علاج الحروق ومقاومة التقلصات
- الشلل النصفي وأنواع سقوط الرسغ الأخرى
- موضع يد وظيفي لإنعاش فقدان مدى الحركة
- التثبيت ومنع التشنج
- التهاب المفاصل أو حالات التهاب المفاصل الأخرى
- جبيرة ليلية لتقليل الألم أثناء الليل
- إصابات كسر الصدمة
- متلازمة النفق الرسغي
- التهاب غمد الوتر
- تمزق الوتر
- الرعاية بعد الكسر أو العملية الجراحية.

إرشادات:

- استخدم هذا المنتج في ظل توجيه دقيق من طبيب مؤهل
- توقف عن استخدام المنتج واحصل على توجيه من طبيب مؤهل في الحالات التالية
 - القصور الحسي
 - قصور في تدفق الدم
 - طفح الأرجية أو الحكة
 - زيادة الألم أو استمراره
- استشر الطبيب الخاص بك في حالة استخدام جهاز طبي آخر بشكل متواصل
- قد تؤدي إساءة استخدام الجهاز أو الاستخدام الخاطئ له إلى حدوث آثار عكسية وانخفاض فعالية الجهاز
- التزم جيدًا بالإرشادات المذكورة في العبوة
- احفظ الجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال

English

POLICY FOR DEFECTIVE GOODS:

All products manufactured by Tynor Orthotics (P) Limited carry six months warranty against material or manufacturing defect. Defective units must be returned to Tynor Orthotics (P) Limited through the Super Dealer concerned for replacement, along with duly filled " Product Return Form" . Liability of Tynor Orthotics (P) Limited shall be limited to the cost of product only .

Hindi

दोषपूर्ण माल के लिए नीति :

टायनौर ओरथोटिक्स प्र० लि० द्वारा निर्मित सभी उत्पादों सामग्री या विनिर्माण दोष के खिलाफ छह महीने की वारंटी हैं। दोषपूर्ण इकाइयों विधिवत भरे "उत्पाद रिटर्न फॉर्म" के साथ, प्रतिस्थापन के लिए चिंतित सुपर व्यापारी के माध्यम से टायनौर ओरथोटिक्स प्र० लि० को वापस कर देना चाहिए। टायनौर ओरथोटिक्स प्र० लि० का दायित्व केवल उत्पाद की लागत को सीमित है।

Spanish

DECLARACIÓN SOBRE PRODUCTOS DEFECTUOSOS :

Todos los productos fabricados por Tynor Orthotics (P) Limited tienen una garantía de seis meses contra materiales defectuosos o defectos de fabricación. Las unidades defectuosas se deben devolver a TOPL a través del distribuidor a cargo de las devoluciones, junto con el formulario "Formulario de devolución de producto" debidamente llenado. La responsabilidad de TOPL se limita al coste del producto únicamente.

Arabic

السياسة المعنية بالمنتجات المعيبة
تتمتع جميع المنتجات التي تصنعها شركة أورثوتيكس (ب) المحدودة بضمان مدته ستة أشهر ضد عيوب المادة أو عيوب التصنيع. يجب إعادة الوحدات المعيبة إلى تينور أورثوتيكس (ب) المحدودة من خلال الموزع الرئيسي المعني بالاستبدال مع "طلب إرجاع منتج" تتم تعبئته في الوقت المناسب.

تتحصر مسؤولية تينور أورثوتيكس (ب) المحدودة في تكلفة المنتج فقط

PRODUCT CARE



Clean by a wet Swipe

Uploaded by www.heyzindagi.in



Tynor Orthotics Pvt. Ltd.

D-111, Industrial Area Phase-7, Mohali- 160 055, (Punjab) India

e-mail: marketing@tynorindia.com • www.tynorindia.com

Customer Care : 0091-172-4388111

ISO
9001



W.H.O.
G.M.P.

ISO
13485



US FDA
registered

UM-E29-14-1

www.tynorindia.com